



„Todėl — sako „Haliczaun“ — atiduokit mums „panowie Polacy“, cenztochovinj Dievo Motinos paveikslą, o tada su sišvelnių taip inbingėjė santykiai tarpe rusinų ir lenkų”...

Bet rusinų lukestis vargai kada išspildys. Visu-pirmu lenkai be čenstochovinės „Bogorodzicos“ liktų, kaip žvirbučiai be motinos, prie kurios jie taip prisirišę, kad seniaus dar į kares eidami Dievo Motiną apsirinkdavo už... feldmaršalą ir karvedę. Toliaus ir ant galos kas užgins pačiai Rusijos valdziai šį paveikslą pasiimti sau, ir taip gi pasiremiant ant kniazių Riurikų, kuri ilgus metašimius buvo Rusijos valdonais?

Gali but, kad Rusijos valdzia paveikslą paliks tenai, kur jis dabar stovi. Bet niekas jai neužgins šią atsitingimą panaudoti savajai politikai — aprusinimui lenkų ir nūžeminimui katalikų dvasiškių. Štokios nuomonės dabar laikosi net ir patis bažnyčios vadovai, tik dar nenori aikšta pasakyti. Vienok tai pasakė Lvovo arcivyskupas, kuris išsiuntinėjo po savo dieceziją ganytojišką laišką, liepdamas 30 d. šito mėnesio visose bažnyčiose atlaikyti tam tikras pamaldas, kad žmonės susiramintų ir apsivalytų nuo Čenstochovos dėmės. Užbaiga ši to laiško daug svarbesnė užviskė. Arcivyskupas joje keda Rusijos valdzia. Ji jau nuo senų laikų trukdanti įvesti į klištorius geresnę tvarką, užtaraujanti netikusius kūnigus ir zokoninkus, kurie kelia maištą prieš augštę valdzia, o persekiojant gerus kūnigus. Visa šita Rusijos politika, arcivyskupas neaiškiai pabrežia, esanti vedama su tikslu, kad iš klištoriaus padaryti latvų urves. Ir kada atsitinka panašios bjaurybės, kaip Čenstochovoj, tai suprantama, valdzia juokiasi į kumštį; nes jai labai gerai, kad nevien staciatiškių klištoriuose kasmet atidengiamą Sodoma ir Gomora, bet ir katalikų. O juk tokie klištoriai paskui labai paranku visai uždaryti, kaip tai padarė ir Lietuvoje.

Q. Z.

## Lietuviu encyklopedija.

Biski pirmiaus buvo rašyta laikrašiuose apie p. A. Olševskio sumanytuose isleisti lietuvišką encyklopediją. Dabar paduodame vardus tų autorių, kurie tapo užkvieti parašytam tikrus encyklopedijai straipsnius. Viso užkvietų yra 35, kaip žemiu seka:

Dr. J. Basanavičius — Lietuviu tauta. Lietuviu pasakos, papročiai, žaislai; numizmatika.

M. Biržiška — Lietuviu raštojai: Duonelaitis, Poška, Klementas ir kiti.

K. Buga — Alfabetas. Lietuviu, latvių ir prusų kalba; mytologija; Lietuvos vietų vardų etymologija.

Kun. Bužys — Katalikybė.

P. Bugališkis — Kauno gubernija, jos miestai, miesteliai, jų aprašymas, statistika.

A. Bulota — Lietuviai atstovai Rusijos Dume. Duma. Kun. A. Dambrauskas — Bažnyčios dalykai Lietuvos; vyskupai ir žymesni kunigai; lietuvių kalba bažnyčioje; matematika; esperanto.

P. Damijonaitis — Lietuvos mokykla; vadovėliai.

Prof. A. Doritsch — Senbuli gariškoji kalba; slavų kalbos.

L. Gira — Vilniaus ir Gardino gub., jų miestai, miesteliai, aprašymas, statistika.

Baltgudžiai.

Dr. K. Grinius — Suvalkų gubernija, jos miestai, miesteliai, jų aprašymas, statistika.

Aug. Janulaitis — Valstiečių judėjimas Lietuvos. Simanas Daukantas.

Kun. A. Kaupas — Lietuvos katalikų bažnyčios ir parapijos Amerikoje. Sociologija.

J. Kurmelis — Agrikultura; ukis Lietuvos; ukio draugijos.

P. Leonas — Teisių dalykai Lietuvos; bendrijos, valsčiai, gminos.

Matulionis — Lietuvos girių; flora.

P. Mazilis — Medicina.

G. Petkevičaitė — Teatras Lietuvos. Moterų judėjimas Lietuvos.

M. Petrauskas — Lietuvos muzika, dainų melodijos.

Kun. Petraitis — Astronomija.

Prof. J. Rozwadowski — Lygintinė kalbotyra. Lenkų kalba. Kašubai, polabai.

Kun. S. Baliauskas — Lietuvos muzikos instrumentai.

L. Šernas — Etika; aistetika. V. Kudirkė. „Varpas“ ir jo inkurėjai.

J. Šaulys — Politikos ekonomija.

Dom. Šidlauskas — Vartotojų draugijos Lietuvos.

Ig. Šlapelis — Lietuvos dailė.

Dr. J. Šlapelis — Lietuvos knygynai ir knygynelai.

Dr. J. Šliupas — Lietuviai Amerikoje, laikraščiai, draugijos.

Kun. J. Tumas — Lietuvos laikraštija. Lietuvos tikėjimiški papročiai, apeigos. Nunas.

L. Vailionis — Biologija. Lietuvos gyvija.

Vidunas — Prusų lietuviai; Filosofija; teosofija.

A. Voldemaras — Lietuvos historija; lietuvių literaturo-historija.

Prof. E. Volteris — Etnografiya. Latvių tauta ir literatura. Lietuvos teatras Peterburge.

Kun. Žiogas — Archaiologija.

A. Smetona — Lietuvos ekonominiai dalykai. Lietuvos bankai.

## Vaikas būvau.

Budamas mažas turėjau broliukus, bet jie už mane buvo didesni ir aš negalejau prie jų prilygti: jie manęs nemylėjo neramino ir nežadino. Mano motina mane moko tik melsitis, Viešpatį garbinti ir sakė Dievui ūčiu, kad aš esu gyvas.

Vasarą bėgiojau sau vien po laukus, nieks manęs nesuprato ir nebuvu su kuo vai-

kiškomis mintimis pasidalinti. Kada pievoose verkdavau, nebroliai, nei sesers manęs ne matydavo; ką aš maniau niekam nesakiau ir niekas nežinojo. Man buvo ilgu ir kartais labai liudna, ramumo jieškoju, let mažai kur radau...

Bėgiojau po pievas ir skyriaus kvietkelius; man čiulbėjo paukštelių ir gaikčiojo pempės; čia kartais rasdavau linksmumą ir laimės truputį. Sildė maloni, šviesi saulutė; aplinkui užė muselių balsai, jųairiai ziedeliais pievos mar-gavo, o ant jų lakiuojo ratuotos bitės ir tarp jų plasnojo margi drugeliai. Kartais tarp pievų budavau laimingas ir nieko netrukdavo, tarktum į mane kvietkai žiurėjo ir savo akytėmis mielai šypsosi; tartum visos pievos manę bučiavo.

Laimingas buvau kad gamta mylėjau, mylėjau pievas ir jų žiedelius, vaikiškai mylėdamas savo mylimuosius, skyriau ir pyniau vainikus.

Mylėjau bites ir mėginau susigauti. Mylėjau baltus ir pilkus debeselius ir norėjau ant jų užsilipęs važinėti. Buvau toks kvailutis, kaip kitis vaikai; aš norėjau saulę pagaut...

Mylėjau paukštelius ir norėjau iš jų nors vieną susigaut, bet jie nuo manęs lēkdavo tolyn. Tik vieni kvietkai nuo manęs nebėgo ir aš juos skyriau, kiek tik norėjau.

Dar viena grožybė mane viariojo ir savo skaistumu priesavęs vadino; tai buvo drūgai; jie savo sparneliais prie pievų plasnojo ir prie manęs labai arti prilékdavo; aš juos vaikiškaja meile labiausiai pamylėjau ir troškau jų labai daug prisigaudyt. Kaip aš bučiau laimingas, maniau sau vienas, kad nors vieną drugeli sugaučiau; jie už viską ar čiausiai prieinami; bet ir jie nuo manęs bėga ir nesduoda pagauti.

Augo ir augo mano troškimas nors vieną drugeli pagauti. Kada saulė pakildavo, kada spinduliais pievos blizgėdavo, aš visuomet paskui drugius vienmarškinis bėgindavau ir stengdavaus pagauti. Pavargęs krisdavau prie alkinių krumelių tarpe didelių smilgų ir iš neramumo pasikukčiodamas verkdavau; o mano verksmui pritardavo lapelių šlamėjimas, paukštelių čiulbėjimas ir ramus užimamas pilkųjų bitelių; aš gamtos liiliuojamą saldžiai, saldžiai užmigdavau. Atsibudessau vietas manydavau: koks aš nelaimingas, nei vieno drugelio nėkada nepagauvau... Ar girdi nepagauvau?... Ne, turiu pagauti, visgi pritykosiu. Ir vėl puldavau, gaudydvau ir vargdavau... Galų gale po daug vargų, po daug ašarų ir prakaito, sugavau... Bet

kaip nusistebėjau ir kaip padarė iš labda, kad neradau jaime laimės, apie kurią svajojau...

Supratau savo niekingas darbą, jaučiaus apsigavęs, bet vis dar savęs netikėjau; ir vėl gaudžiau, vargan ir verkiau; o kada tik sugaudavau niekada nesdžiaugiau, bet vis gaudžiau...

Kad bučiau paklausę didžiųjų žmonių, ką jie man bučiai, ar verta gaminoti pastukai lakiujant drugį? O priyrimo nepamokintas ar bučiau jų klausę?...

Jovaras.

1905 m.

mokytojai savo šakų ir mokymo budo žinovai, pagaliau iš pinigų škos pūsės mokykla yra visiems prieinama.

Užsirašyti galima jeib koki vakara (šskiriant utarininką) nuo 7:30 iki 9:30 klubo svetainėj 3149 S. Halsted str.

Aušros Apšvietos Komisija:

V. Mišeika,  
J. Ilgaudas,  
Šernas,  
Keistutis Šliupas,  
Kl. Jurgelionis.

## Nepaprasta proga Chicagiečiams.

Kodel mūsų žmonės svetimon ūlin atvažiavę skursta ir varsta? Kodel esti menkai apmokami? Kodel iš jų visi tyčiojasi?

Ant štų o ir daugelio kitų klausimų „Aušros“ 1-os kuo spalių „Astor House“ hoteli, New Yorke, ats buvo žinomas klerikalų draugijos — „Motinėlės“ seimas. Sekretorius, kun. A. Kaupas paduoda „Draug“ 44 nr., jog „Motinėlė“ turi išde: gėležinio kapitalo \$1531 34, begamame — \$190.

11. Pripažinta metinė stipendija 300 rub Pr. Dovidaičiui, Maskvos universiteto studentui. Vyriausybė pasiliko tapti: prez. kun. B. Žindžius, vice-prez. A. Petruškevičius, sek. kun. A. Kaupas, kas. kun. M. Šedvydis. Kitais metais seimas nutarta laikytis Pittsburge.

\* \* \* „Motinėlės“ seimas. 26 d. spalių, „Astor House“ hoteli, New Yorke, ats buvo žinomas klerikalų draugijos — „Motinėlės“ seimas. Sekretorius, kun. A. Kaupas paduoda „Draug“ 44 nr., jog „Motinėlė“ turi išde: gėležinio kapitalo \$1531 34, begamame — \$190.

11. Pripažinta metinė stipendija 300 rub Pr. Dovidaičiui, Maskvos universiteto studentui. Vyriausybė pasiliko tapti: prez. kun. B. Žindžius, vice-prez. A. Petruškevičius, sek. kun. A. Kaupas, kas. kun. M. Šedvydis. Kitais metais seimas nutarta laikytis Pittsburge.

\* \* \* „Dar apie Vanagaičio „Istaiga“. Pereitam numeru perspauzdinom žinutę iš Tilžės, o dabar gavom ir pranesimą, jog p. J. Vanagaitis iškrai inkurė keliauninkams įstaigą, kurioje bus draugiškai apsūpinami lietuvių, keliaujantys iš Lietuvos į Ameriką arba grįstantys iš Amerikos. p. Vanagačio „Istaiga“ suteiks keleiviams teisingus patarimus ir prieiglobą, ypač einant per sieną.

Adresas: J. Vanagaitis, Deutsche strasse, No. 55, Tilsit, Germany.

\* \* \* Ietuviai seminaristai „Saldiniu“ praneša iš Orchard Lake, Mich., jog vėtinėje Šv. Cirylius ir Metodijus seminaroje esą šemet net 25 lietuvių, kokio skačiaus dar nėkados nebuvę. Tie seminaristai esą darbštūs vyrai, sutvėrę net savo draugiją — „Lietuviai Viltis“.

Kiek žinoma mums amerikiečiams mūsų seminaristų darbštumo nesimato. Inteligentų darbai pirmiausiai atsižvelgia laikraščiuose, o juose mūsų seminaristų darbų nesimato.

\* \* \* „Draugo“ tėviška rupestis. Nuo pat perejimo „Tėvynės“ į naujo redaktoriaus, p. Vidiko, ranka „Draugas“ su pastebėtina tėviška rupestim raše ir varė agitaciją, kad iš „Tėvynės“ išvaryti „bedievę“, kad ir su pagalba... rykštës! Dabar linksmai „D.“ praneša, kad iš tik ro šaltinio sužinojęs, jog S. L. A. centro valdyba su literatiskoju komitetu uždraudę „Tėv.“ redakcijai beerzinti katalikams tikslybius jausmus.

Regis tai bus dar pirmas atsitikimas pas amerikiečius lietuvius, kada klerikališka laikraštis prisisavina sau garbę, jog jis padėjo pirmeiviską laikraštį nukreipti iš liberalios vagos.

## POLITIŠKOS ŽINIOS.

Amerika. Lapkričio 8 d perėjo rinkimai visos Amerikos gubernatorių, kongresmanų, valstijinių leislatorių, etc. Demokratai pėmė didelį virš. Washingtono atstovų rume dabar bus 212 demokratų ir 183 republikonų. Dar vienos ir labai svarbus atsitikimas — Washingtono atstovų ruman pateko vienas socialistas, V. Berger iš Milwauke, Wis. Tai bus pirmas socialistas Amerikos nacionalliniame kongrese. Pennsylvanijos valstijoje vienas socialistas pateko legislatoru. Nuog šio laiko tikimosis Amerikos politikoje dėlių permainų.

## IS Lietuvos.

Vilnius. „Ruta“. Šeštadienį spalį 9 d buvo „Rutoje“ koncertas. Dainavo jau žinomas Vilniuje dainės pp. Skalskaitė ir Palavinskaitė. Kas nuo pernai metų p. Skalskaitės nebuvę grūdėjant dainuojant, — tas butinai turėjo pažebeiti, kaip jos balsas per tą laiką iš-iliavino, pametė aštrumą ir tikrai metalisku skambėjimui pradeda glostyti klaušytų ausis. P. Palavinskaitės balsas — tai brangi mūzika. Abi dainės, jaunos, reikiariai tikėties, jog pasidarbuojos pasiekiams dėlio artizmo laipsnio.

Kaunas. 25 d. spalių mén. Kauno kalejime nusižodė Kotrina Gedvilienė, buvusio antrosios dumos atstovo, daktaro Prano Gedvilienės sesuo. Trumpa žinutė apie tą nelaimingą atsitikimą jau buvo tilpusi laikraščiuose. Bet reikalinga plačiaus aprašyti. Našašnikė Kotrina Gedvilienė buvo nuteista tvirtovėn ant pusantų metų už politišką nusidėjimą. Kadangi Kaune nėra tvirtovės kalejimo, tai ji, kaip ir kiti tokios rūšies esateistieji, tarp jų ir penki buvusieji atstovai, at

dint iš ligoniučio kun. Bikinas pasakė gražų pamokslą. Darbo laikas neleido daugelius ateiti palydėti nabašinukę. Vis gi burelis susirinko.

Buvo keturi vainikai: 1) „nuo brolio Prano Gudavičiaus“ (iš gyvų gelių), 2) nuo „draugų ir pažįstamų“, 3) „nuo draugų žydelkų“ (lietuviškas parašas) ir 4) „od przyjaciel i towarzyszy“. Prieš išlydejimą buvo nutraukta fotografija. Apart trijų giminėlių lydėjo kūną garlaičiu į Jurbarkui vienas Kauno policistas. Jurbarko jo vieta užstojo du vietinius, kurioodu lydėjo į namus, per visas šerminis buvo namuose, paskui dalyvavo lydėjime į kapus. Girdėt, jog ir dabar retkarčiais sargybiniai lanko nabašinkės Gedvilienės kapą.

X.

**Dar 1905 m. laisvių likvidacija.** Studentui paskutinio kurso elektrotechniško instituto Vl. Pauliukonui Vilniaus teismo rumai intiekė apkaltinimo aktą. Pauliukonis yra kaltinamas už žmonių kurstymą prieš carą ir jo valdžią, kuria buk norėjė išvaryti iš visų gubernijų, kur gyvena lietuvių, ir paskui intaisyt Lietuvos autonomiją; kaltinama dar kurstymė naikinti dvarininkus. Buvo jis suimtas, bet po mėnesio liko paleistas už 2 tukstančių rublių kauci jos.

**Kaunas.** Laikraščiai skelbia, buk čia visose miesto bėnyčiose įvedama lietuvių kalba pamaldos ir pamokslai.

**Hektorafas valia turėti.** Minsko apylinkės teismas buvo nubaudejė 50 r. kun. Majevskį, kad buvo susektas pas jį hektografas. Vilniaus gi teismų rumai, kur buvo paduota apeliacija, taunigai viškai išteisino, neišradę prasikaltimo, jei kas turi ir naujodojasi hektografu.

**Zibalo versmė Lietuoj.** Prusuose Samlande netoli Povajų begreždami žemę, anot „N. L. Cet.“ atrado zibalo versmę.

**„Rambyno“ draugija atsivėrė** („Kaimyno“ No. 39 atspaudinti yra jos ištatai). Ji nori surinkti pinigų, kad parsamdyti ar atpirkti nuokun. d-ro Gaigalaičio to kalno dalį ir rupinties, kad jisai „visuomenei naudingiausi budu derėtų“.

(„Liet. Žinios“).

**Kupiškis,** Ukm. pav. Pas mus prasidėjo kratos. Mat Kupiškyj persimainė žandaras ir urėdninkas, tai turbut „naudžiej“ norėdami pasirodyti darbščiai pradėjo darbuotis. Rugs. 15 d. urėdninkas su sargybiniu krėtė Salnakandžių sodžiu ir Vidugirių vienės dyje. Jieškojo šautuvą, bet žinoma niekur negalejo rast...

Bet štai ant galos, lyg ant nelaimės, užėjo kokį tai supuvus, kaip žmonės sako — „nuo francuzų metų“, šautuvą. Sautuvu buta užtaisyto (gal dar nuo francuzmečio), o sargybiniai tuož užsigiedė iššauti. Bet šaunant šautuvą sprogo ir šovus sargybinį užgavo. Dievo meile dar, kad neužmuš... Vakare gržo

namo privare, apsikulę, veždamies dienos uždarbio — supuvusio šautuvo skeveldras.

*Ar netas.*

**Iš Londono.** Cionai lie туviai kaip galėdami stengiasi greičiau inkurti savo duonos keptuvę. Dėlei to jieteria draugija, vardu „Birute“. Įnešimo pajus 5 šilingai. Apie 90 žmonių jau yra pasižadėjusių akcijas pirkti, turtingesnieji ima po kelis pajus. Tokia draugija čionai labai reikalinga, nes apart J. Olekos valgomą daigtą krautuvėlę, tarp lietuvių negirdėt kad kas prekyba užsiimtu. Mat lietuvių tame neišsilavine, ir retas tam dalykui turi užtenkamai pinigų, o kuris išturi kiek, buvo prakišti.

*Kalnavertis.*

(„Liet. Ukin.“)

**Vilniuj.** Paskaitos „Rutoje“, apie alkoholį, kurias skaitė lenkiškai prof. Aug Vroblevskis, sulaikyta. Mat, vyriausybė paakino „Rutos“ tarybą, kad ji tegalinti kelti paskaitas ir vakarus vien savo nariams.

**Sudegė miesto salė.** Spalių 10 d., naktį apie 1 val., sudėgė tik nesenai atnaujinta miesto salė prie Aušros Vartų.

Lietuviam minėtina sudegusioji salė tuo, kad 1905 m. čia tarësi garsusis „Vilniaus Seimas“. Be to, buvo čia nesyk keliami didieji lietuvių vakarai-vaidinimai („Birutė“ scenos jubilėjui ir k.).

## Š AMERIKOS

**Svarbus apsergėjimas anglekasių.** Kasyklų biuras žada rimtai užsiimti apsaugomu anglekasių nuo nelaimė. Tam tikslui ketina intaisytis po Amerikos kasykles tam tikrus gelbėjimo karus su monetiniais inžinieriais ir išlaviniais anglekasiais. Ir ištikro labai jau laikas tą padaryt. Kasmet milžiniški skaičiai žyva žmonių. Vienais tik 1909 metais kasyklėse žuvo apie 3000 žmonių ir apie 10,000 ta po sužeistais ant visados. Ant kiekvieno 1000 darbininkų kasyklėse kasmet užmuša po 5!

**Blogai su riešutmedžiu.** Žemdirbystės žiūryba praneša amerikonams labai negerą žižią: brangus ir labai vartoja medis—riešutmedis (hickory) visai baigiasi Amerikoje nykti. Labai daug jo išaikejama darymui vežimų. Tiesa, kad jo dabar esą dar 100 milijonų akry, bet kasmet amerikonai jo išaikevoja 450 mil. pėdų, ir nesuspėja priaugti. Prisieis daryti iš menkesnių medžių vežimus, kurie ir lig šiolai pas mus gana netikę...

**Nužudė du amerikonus.** Meksikoje prasidėjo brudžėjimai prieš kaimynus amerikonus. Pereitą savaitę meksikonių savo sostapileje Meksiko City, sudraskė Amerikos vėliavas. Paskiaus išsijusius gauja vieną jauną amerikietį pakore, o kitą vaikisią užmušę. Neapykanta kilo užtai, kad amerikonai Texuose sudegino vieną meksikietį už moteris — „V. L.“ redakciją pa-

## TARP AMERIKOS LIETUVIU.

**New York City.** Pirmutinė šitame sezone prelekcija atsibus 20 d. lapkričio, nuo 3 val. po pietų, po No. 515 Hudson st. ir kampas W. 10. st. Skaitys „Liaudies Mokyklos“ narys p. P. Norokus iš Passaie, ant temos „Velnio historija“. Pats jau antgalvis reiškia, kad lekcija bus labai indomi.

**Sitų** paskaitą ir kitas, kokių „L. M.“ suteiks, rengia vjetinis „Lietuvių Ukėsų Politikos klubas“.

*J. M. Danielius.*

**Grand Rapids, Mich.** Nelemtai nuėjo likusie pini-gai nuo Grunvaldos jubilėjaus apvaikščiojimo, suvirš \$25. Susirinkime delegatų nuo draugystės: Šv. Petro ir Pauliaus, Šv. Juozapo ir Liet. Suny, buvo įnešimai skirti pini-gus Vilniaus Namui arba Sim. Daukanto paminklui. Bet didžiuma balsų paskirta parapijai, statymui seserų namo.

Atsidarė viešos vakarinės mokyklos. Mokytojais yra ir du lietuvių: P. Bielskis ir L. Braškis, abu mokinti vyrai. Yra keletas desetkū monetinių lietuvių, keletas ir lietuvių.

Perėjo rinkimai ant gubernatoriaus ir miesto valdininkų. Laimejo republikonai.

Darbai labai silpnai eina, dėlto patariama iš kitur čia nevažiuoti.

*J. Garnupis.*

**Brighton, Mass.** Šv. Jurgio dr-te 6 d. lapkričio parengė prakalbas. Kalbejo net keturi, tų tarpe kun. Krasnickas iš Cambridge. Jis taip išsierzinė ant tautiečių „bedievii“, kad ir į publiką kalbejo su aitria satyra; esą „jeigu norite vadinties lietuviu, tai nenešiokite katalikiškų vardų: Baltru, Motiejui, Rauli, bet vadinkites ilgadaničiais, šleivakojais ir t.p.“ Publikoje sukilo didelis triukšmas.

Paskui kalbejo Dr. F. Matulaitis. Jis kritikavo kungių.

Vėl kalbejo kunigas K. ir davė garo „Keleiviui“ ir celiukams, užbaigdamas: „Perkune dievaiti, nemušk žemaiti; nemušk kataliką, bet spirk celiuką.“ Kažkas iš publicos atsiliepė: „Perkune, spirk ir kungus, nes jie Čenstachovų Motinai Švenč. akis išlupinėjo!“ Publika ant kunigo įpyko ir užė, kaip bitis avilyj.

Ant pabaigos gražiai padeklamavo p-lė P. Palikniute: „Aušta rytas, saulė teka, kungieliai dar vis plepa“.

*Kertėj Betupis.*

**Harrison, N. J.** Spalių 30 d. atsibuvu viet. lietuvių P. Kaminsko su K. Svaboniu te vestuvės, apie kurias ištikro verta paminėti laikraštį, kaip duodančias gražų pakeikslą lietuviams. Prie gražių zobovų, be riksmo, visi dailiai pasilinksmino ir ant pabaigos dar sumetė kankiniams \$4.30, kuriuos pasiūlė i „V. L.“ redakciją pa-

garsint (vardai kitoje vietoj: Red.)

*A. Jonaitis.*

**Chicago, Ill.** Lapkričio 6 d. „Lietuvių Jaunimo Ratelis“ ant Town of Lake vaidino didelę historišką, 5 veiksmų tragediją „Orleano Mergelė“. Vaidinimas gerai nusisekė. Lošimas užėmė net 5-kias valandas. Lėšų pasidare i \$200, bet pelno liks apie \$150.

Verti „rateliečiai“ pagyrimo.

*Juozukas.*

**Springfield, Ill.** Spalių 30 d. LSS. 29 kuopa surengė prakalbas. Kalbejo du vietiniai: F. Klembauskas ir V. Brukevičius, ir vienas atvykęs iš toliaus, J. Kačergius. Tema kalbą buvo imta iš darbininkų gyvenimo, kaip juos išnaudota ir kaip bažnyčia tą padeda. Publikos susirinko suvirš 100 žmonių, buvo 11 ir moterių.

*A. Čekanauškas.*

**Peabody, Mass.** Cia dikių buvo pasidarbinta, kad kaip-nors suristi lietuvius, ir pasisekė sutverti draugystėlė Šv. Jurgio. Kad daugiau pritrauki sąnarių nesenai surengėm prakalbas ir parkvietai kalbėtojai, kun. Urbanavičių iš Lowell. Bet ir jis mūsiškiam lietuviams nepatiko, kad jis kalbės tik apie „susaides“, kurios, esą, „mūsų dusių neišganys“. Bet turbut labiau nepatiko jieems kalbėtojas už tai, kad nuo kiek jų numylėta ją degintę ir alų...

*Iš kantrybės išėjės.*

**Rumford Falls, Me.** „V. L.“ 44 nr. buvo P. A. B. pranešta, buk čia nesunku gauti darbas. Matyt tas žmogelis mažai kā žino, kā rašo. Čia yra tik du poperiaus fabrikai, žmonės nuskurdę; kada pareina po 13-kos valandų darbo, rodos, kad iš kapinių išlindę O ir to paties darbo negali gauti be pinigų ir degtinės.

*K. Botkus.*

**Rochester, N. Y.** Spalių 30 d. atsibuvu prakalbos, suengtos LSS. 7-tos kuopos linosanarių. Kalbejo taip garsinamas D. J. Šliupas.

Kada viskas buvo surengta, Dr. Šliupas, sužinojęs, kad rengia socialistai, atsisakę atvažiuot. Prisiėjo su ašaroms maldaut, kad atvažiuot. Atvažiavo, bet ką pasakė? Išgyre pratėvius, kurie buvę civilizuoti žmonės ir mokėjo gerai žudyti kitas tautas, O dabar esame taip atsilikę, kad net su moterimis nemokam pereit gatve, nepataikom į kojas.

Buvo dar dainos ir deklamacijos. Dainininkams turi ištarti ačiu, o deklamacijos nevertos nei minėti.

Padengimui prakalbų lėšų surinkta aukų \$5.79.

*J. V. Michelson.*

**Nuo Red.** Ir sunku gi mylų publikai intikti su prakalbamis! Kada vienur, tie patis „ideos draugai“ su Dr. J. Šliupu neatsidziaugia, tai kitur mat ką pasako...

## Vietines žinios.

— 9 d. lapkričio Taut. Namo saleje atsibuvu pirmoji Liaudies Mokyklos paskaita.

Skaitė immigracijos inspektorius, p. V. Jankauskas „Apie Immigraciją“. Lekcija buvo demonstruota su daugybe p. Jankausko surinktų, dailinių ukanotų paveikslėlių, parodančių visas ateivius namo ant Ellis Island įstaigas ir įvairiausius ateivius typus: žydų, rumunų, kaukaziečių, rusnakų, holländų, lenkų, lietuvių ir kt. Paveikslus rodi kinematografiastas, p. A. T. Račiunas. Lektorius plačiai išdėstė apie ateivų tiesas, kas patraukia ateivius į Ameriką, kodėl atsirado ateivystės varžymai. Ant galio privėdė statistikas žinias, kiek Amerikos atkeliauja žmonių, ypač lietuvių.

Paskaita buvo gana indomi. Publikos susirinko neapsčiai, nes kaip pradedamas darbas dar nebuvu plačiai apsigarsi. Prie to šitą vakarą pastatai įvairiai kiti lietuvių susirinkimai, repeticijos, etc.

Antra Liaudies Mokyklos paskaita atsibus šia seredą vaikai, taip-pat Taut. Namo salėje. Skaitys p. J. Baniulis „Poetiškos dainų grožybės“. Šitą vakarą užkviesti dainuoti ir visi tris vietiniai chorai.

— Perėjo rinkimai. Laimėjo demokratų tiketas. Gubernatorius išrinktas demokratis John A. Dix dauguma balsų ant visų partijų ant 24,732. Socialistų balsai pašoko nuo 33,994 i 65,000. Pralenkė garsūjų politikierį Hearstą.

## NAUDOKITES ISZ GEROS PROGOS!

(\$110,000,000 (šimtas dešimt milijonų dolerių) paskirta dėl iškasinimo kanalo, kurs bus dešimt mylių ilgio ir penkios pločio, ir trauktis visu East New York pakraščiu, kura vadinas Jamaica Bay, tarp Rockaway ir East New York, bus tai didžiausia prieplauka (portas) kariškiems ir tavoriniams Suvienytų Valstijų ir visų viešpatysčių laivams. Ta lindija nutarimas 18 d. Lapkričio 1909, komisijos The Canal Terminal Board City of New York, ir pripažinta per kongresą 10 d. Vasario, 1910, Washington, D. C. Plianai buvo patilpę visuose laikraščiuose New York. Tai-gi darbar da galima pirkti gana pigiai lotus no \$450.00 iki \$750.00. Galima žinoti visiems kad ta vieta bus didelė biznio vieta, kaip tai: įvairiausiai storai, hoteliai, ir tt.: tai žemė turi pakilti į gana aukštą kainą. No eleveiterio tik 4 blokai už 5c į visas dalis miesto galima davažiuoti. Kreipkitės pas vietinius asabiskai ar per laikšus su visių informacijomis.

Musų Brančiaus Offisai ir reprezentantai:

V. J. Šliakys ir J. A. Žemaitis, 119 E. Centre st. Shenandoah Pa.  
J. G. Alenskas, 80 Garnet Lane Wilkes-Barre, Pa.  
M. Valentiniū, 1831 N. Main Ave., Scranton, Pa.

MARTUS REALTY CO., 120-124 Grand St., Brooklyn, N. Y.

Telephone, 2427 Greenpoint.

Aukos kankiniams.

Harison, N. J., p. Kaminsko vestuvėse: P. Kačergius \$1.00; A. Jonaitis, A. Dapkiunas — po 50c; P. Kalienta,

Jieškau savo pusseirių Jievos ir Alenos Krajauckių, Vilniaus gub., Trakų pav., Nemunaičių parapijos, Ainorių kaimo. Girdėjau gyvenę Providence, R. I. Turi svarbų reikalą. Jos pačios ar kas apie jas žinąs meldžiu pr

Jieškau Vinco Chuplio, Pirmiaus gynėnu Holy Cross College, Worcester, Mass. Paeina iš Suvalkų gub., Kalvarijos pavieto ir parapijos, kaimo Eglibalio. Jau du metai kaip Amerikoje. Pribuvu jo draugas iš Lietuvos ir turi labai svarbū reikalą. Jis pats ar kas kitas meldžiamu duot apie jį žinią sekanciu adresu, o gaus dovanu \$5.00.

Frank Speny,  
178 Brook Ave. New York City.  
(L)

Jieškau savo dėdžiu Kazio ir Adomo Lapinskų paeina iš Vilniaus gub., Trakų pavieto, Kronės apylinkės, Kleboniškių kaimo. Meldžiu atsišaukti šiuo adresu:

A. Lapinsky  
131 Madison Ave.  
Maspeth, L. I. N. Y.

Jieškau savo dviejų kaimynų Antano ir Jurgio Simanskų, paeina iš Kauno gub., Telšių pav., Sedos vol., Pabradumės kaimo. Pirma gyveno Scranton, Pa., dabar nežinan kur, Turin svarbū reikalą. Jie pats ar kas kitas meldžiu pranešti šiuo adresu:

Antanas Barakavskis  
Box 54  
Brighton, Me.

Laičiai gera bučiarnė ant padavimo apgyventojo vietoje lietuvių, biznis geras išdirbtą vieta. Norintieji pirkti atsišaukiti sekanciu adresu: O kad atsitaikytų geras žmogus, tai priimčia už partnerį, išpriežasties mano senatvę, čia randa yra labai pigi.

Baltrus Žambasiavičia  
117 North 5-th str.  
(84) Brooklyn, N. Y.

## DR. RICHTER'S "PAIN-EXPELLER"

Prie išsukimo, Sudurdimu, Perimtu muskulų, Skausmu Romatizmo, Neuralgijos ir panaujan kankių nėkas taip greit nepamačia, kaip suteipimas su Pain Expelleru



Stomach ulcers, ap-  
hritis us 25 fl. dr.

F. Ad. Richter & Co  
215 PEARL ST.  
NEW YORK  
Tėmkyt ant Ankero ženklo ap-  
sangojimo.

### Pamesti tikietai.

Mums praešo pranešti, jog tapo pa-mesta „Blindos“ teatrui šie tikietai, laikrodžiu, lenociugeliu, visokių žiedų čysto aukso, šliubinių ir šiaip ne-šiot merginoms ir vaikinams, spilkų, armonikų, brityų, maldaknygių ir svetiskų knygų, škaplierių, rožančių, kryželių, abrožų, visokių pavei-kšelų ir t. t. Biblia lietuviškoms raidėms \$3.00.

Popierios gromatomos rašymui dideliam pasirinkime, tuzinas 25c., 5 tuzinai \$1.00, už 1000 \$6.00.

Trajanka paratraukta iš Vokietijos, parsiduoda baksukas 25ct, svaras \$3.25 už prisiusinim.

Magiškos kaziruos parduoda už \$3.00. Ir šiaip visokį tavorą agentams duodu su dideliu nuošimčiu.

Lietuviai ir lietuviatės, visi draugai ir pažystamai reikale malonėkit krepitus pas sava tautieti, o busite užganėdinti. Adresas:

K. J. Intas (87)  
P. O. Box 1724  
New York, N. Y.

### PIRMAS LIETUVIŠKAS Fotografistas ir Maliorius VISOKIU ABROZU.

Darbą— atlieku pui-kiai už prie-namą prekę.

Kogeriusiai darau nau-jas skripkas ir taisau.

G. BENSON,  
328 Bedford ave.  
BROOKLYN,  
(tarpe So. 2-nd ir 3-rd st.,  
du blokai nuo Grand st.)

Galerija atidara nuo 8 ryte iki 6 val. vakare.  
Utarininkai ir Subatomis iki 9 val. vakare.

### Labai smagu skaityt „Baltramiejaus naktis!

Šitoj knygoj atrasi daugiau juokų, ne kaip 10 juokinguose laikraščiuose per 10 metus; daugiau patieklos, ne kaip išgeriant 10 bačių alaus, daugiau gerų rodų, ne kaip visose semmergių, gyvansilių ir davatkų leistruose ir daugiau smagaus pakutenimo, negu per Rugpjutę ant žalynės įleno-vakare KLERIKU su merginomis ir t. t.

Jei neturi dar tos knygos, tai nelaik nė mėnesio, nė dienos, bet tuojuo pasiūlyk 75 cent., o apturēsi, adresuojant:

J. Nanokas, 120 Grand St., Brooklyn N. Y.

Apturējės tą knygą, tuojuo gerai ir smagiai atsisisk ir ją skaitydamas turėsi daugiau džiaugsmo ir gerų laikų, negu kad butum radęs 75 dol., ir daugiau karščio, negu davatka su jagamasteliu klebonijo, išgerus 10 galionų degtinės. Ji vyras ir moterims žingėdi.

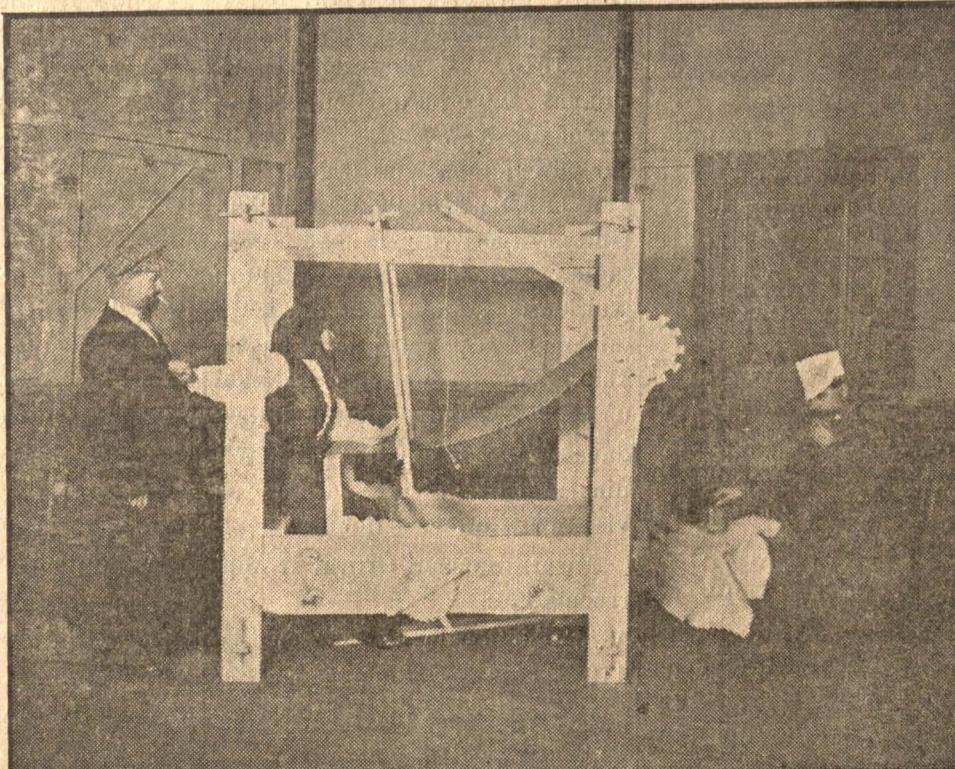
## „BLINDA“, SVIETO LYGINTOJAS.

Drama 4-rių veiksmų ir paveikslų.

Parašyta ŽEMKALNIO.

Ši veikalą perstatys

Simano Daukanto Dramatiszka Draugyste (83 kuopa S. L. A.)



## Subatoje, Lapkričio {November} 19-ta, 1910

VISIEMS GERAI ŽINOMOJE SALĖJE

## McCADDIN MEMORIAL HALL

Berry street, tarpe So. 2-ros ir 3-čios gatvių, Brooklyn, N. Y.

Yra tai veikalas gryna paimtas iš Lietuvos gyvenimo apie 60 metų atgal, tai yra iš bandžiavos laikų, kuomet ponai elgdavosi su žmonėmis kaip su šunimis.

Tikietu kainos: Lažos 75c. Orchestra 50c ir 25c. Ant balkono pirmos eilės 50c. Kitos visos po 25c.

S. D. D. DRAUGYSTĖS KOMITETAS.

### DIDELÉ KRAUTUVÉ

visokio tavoro, kaip tai: laikrodžiu, laikrodžiu, lenociugeliu, visokių žiedų čysto aukso, šliubinių ir šiaip ne-šiot merginoms ir vaikinams, spilkų, armonikų, brityų, maldaknygių ir svetiskų knygų, škaplierių, rožančių, kryželių, abrožų, visokių pavei-kšelų ir t. t. Biblia lietuviškoms raidėms \$3.00.

Popierios gromatomos rašymui dideliam pasirinkime, tuzinas 25c., 5 tuzinai \$1.00, už 1000 \$6.00.

Trajanka paratraukta iš Vokietijos, parsiduoda baksukas 25ct, svaras \$3.25 už prisiusinim.

Magiškos kaziruos parduoda už \$3.00. Ir šiaip visokį tavorą agentams duodu su dideliu nuošimčiu.

Lietuviai ir lietuviatės, visi draugai ir pažystamai reikale malonėkit krepitus pas sava tautieti, o busite užganėdinti. Adresas:

V. Vaidelis,  
112 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

### VIENINTELIS LIETUVIŠKAS HOTELIS

#### J. B. DAINIO.

Skanus alus, gardi arielska, visoki vynai ir kvepiantie cigarai. Vietiniai ir iš apylinkės nepamirškite šios pulkio vietus, o busite užganėdinti.

36 OXFORD STR.  
Kampus Lee Park Ave.  
Wilkes-Barre, Penn'a.

### MOKINKIMÉS PATYS

Gramatika angliskos kalbos mokinis be mokinijo (apdaryta) \$1.00.

Vaikų Drangas arba kaip mokinis skaičiati ir rašyti be mokinijo 15 c.

Naujas Budas mokinis rašyti be mokinijo..... 10 c.

Aritmetika mokinimuisi rokundys, su paveikslais (apdaryta)..... 35 c.

Pinigus siūskit per Money Order įšiu adresu

P. Mikolainis,  
Box 62.  
New York City.

### Delko Amerikoje

#### pragyvenimas pabrango.

(Tāsa.)

nors jam taip ir atrodo. Iš pažiuros atrodo, lyg tai ukininkas nuo augštų sviesto kainų tanka, eina riebyn. Bet jis netunka taip, kaip priglėtų but. Kas mielas metas trustas ukininko kelius siaurina, ima pieną geriausį ir moka tik už sviestą geriausį, o visos pieno in-

sviesto nuotrups pasilieka panešti ukininko pečiams. Ir jeigu taip stovés aplinkybės ant toliaus, tai trustas paims visą pieną ir sviesta į savo kontrole, o ukininkas galės tik tuomi pasidžiaugti, kad yra ukininku.

Kiaušiniai. Ukininkas gauna 30 centų, o sunaudotojas moka 50 c. Pažvelgkime darbar iukininką. 1891 metais, ukininkui mokėdavo 14 centų už tuziną kiaušinių, o sunaudotojas tuomet mokėdavo 20 centų. Agrikultūros Departamentas sako, kad sausio mėn., 1910 abelnių ukininkams už kiaušinius buvo moka 30 centų už tuziną. Na, o sunaudotojas mokėjo nuo 50 iki 55 centų!

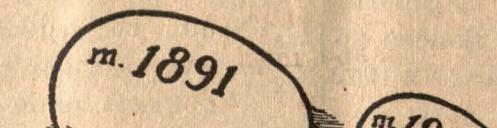
Ar stoka vištų? Ir taip ir ne. Juokingas daiktas su tomis vištomymis. Tiesa, šiuo tarpu nėra tiek vištų, kiek reikėtų but padalinus ant žednos galvos gyventojų, kaip buvo pirmiaus bet jos visgi daugiau jau padeda darbar kiaušinių. Darbar geresnės jos veislės. Taip sako Agrikultūros Departamentas.

1890 met. išpuolė po 4.13 vištų ant kiek vieno gyventojaus. Jos sudėdavo bemaž p. 14 tuzinų kiaušinių ant kiekvieno žmogaus 1900 met. išpuolė tik po 3.07 vištų ant žednos gyventojaus, bet jos sudėdavo virš 17-kos tuzinų kiaušinių ant kiekvieno iš mus.

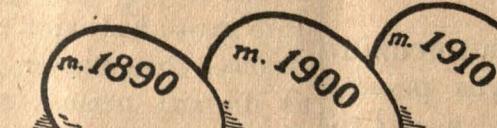
Rods suskaitymo vištų nebuvo nuo pereito cenzo 1900 m., tačiaus Agrik. Dept. savo pranšime nuo lapkričio, 1909, liudija, kad pagalvinė kiaušinių produkcija tebestovi po se novės, ačiū geresnėms vištų veislėms.

Imant atidžion, kad kiaušinių produkcija pasilieka ta pati kaip ir buvo, salygos užimanti kokią išvaizdą:

1891 met. išpuolė nepilnai po 14 tuzinų kiaušinių ant kiekvieno iš mūsų; mūs mokėdavom po 20 centų už tuziną. Darbar, kuomet išpuola suvirš po 17 tuzinų, turime mokėti jų nuo 50 iki 55 centų už tuziną! Pagal tiesias kiaušinių pristatymo ir jų reikalavimo, imant taipgi atidžion pasidauginusių kiaušinių produkciją, turėtų buti krautuvėse imama vos po 16 centų už tuziną. Kodėl darbar sunaudotojas moka 30 centų dangiau už tuziną, negu mokėdavo 1891 metuose? Iš šito kiaušinių pabrango gimo ukininkas gauna viršaus 16 centų. Bet



Kiaušiniams darbar moki 50 centų tuzinui, o 1891 m. už 50 centų graudavai pustrečio tuzinui



1890 metais išpuolė ant žedno amerikono po 14 tuzinų kiaušinių, 1900 buvo jau po 17 tuzinų ir apie šiukšlį 1908. Vienok kiaušinių pustrečio sykio brandesni!

kas gauna tuos likusius 14 centų? Ar tą atsakys Hill? Ar atsakys p. Taft? Ne. Jie nukaltina ukininkus, priveda mūrus, kad tokie jau esą gamtos išstatymai, kad mūsų gyvenam automobilių gadyne. Bet, kas vaziuoja automobiliuje ir ką automobiliai daugiau suvienėja?

Bet eikime prie mėsos, kuri auga skuroje, o ne kevele—kumpiai, lšinai, pečiai. Iš dailes tiesa, kad gyvulių darbar mažiau išeina ant kiekvienos žaliosios gyventojaus, negu buvo pirmiaus. Bet tas negali nei gi galės buti faktu, kad mėsos produkcija tuomi susimazino. Neigali buti tiesa, kad gyvulių stoka pabrangino mėsas.

Mėsos karalius, Armour, ant mėsos pabrangimo dievotai aimanuoja: m. ža gyvulių. Jis paduoda iš savo vaidentuvės sustatyta skaitlinės, bet jo šitu skaitlinių niekuomet ne-

buvu galima suraikioti su skaitlinėmis Agrikultūros Departamento. Mūs panaudosime skaitlinės paimtas iš šito šaltinio. Jeigu valdžia raportas ir tenai paduotos skaitlinės yra teisingos (o jos turi but teisingesnės už p. Armour!) jauv spekulatoriams, tai jos užtikrina ir mus.

89 procentai mėsos pinigų dingsta tarpe produkuotojo ir sunaudotojo. Valdžios raportas parodo, kad 1880 met. ant žedno žalies gyventojaus išpuolė 54 mėsinės karvės; 1890—jau buvo daugiau: 66%; paskui rods eina mažyn: 1900—46%; abelnių vienok per trejus metus, baigiant su 1908, išpuolė po 58% ant žedno. Kitaip sakant, nuo 1890 sumažėjo galvijų aštuonių šimtinės dalelės karvės. Vienok šiitas sumažėjimas nereiškia, kad ir mėsos produkcija ant tiek sumazėjo, kaip ir Agr. Dep. Sekretorius pranešime apie javus priveda šiakiai faktais.

J. Valas.

(Užbaiga sekा.)

### Tris botagai.

Aš esu bédinas, menkas žmogelis... Ant pinigų maišo sėdėdamas ponas Sykį man taré:— „Prastas tavo stonas... Dirbk išsišiepęs tu, mano vaikelis; N-gailėk sprando nei rankų kietuju, Neklausyklieki, kas protą sumaišo, O pasakysi aš tau ištikrūjų: Ir tu sėdési ant tokio pat maišo”.

Aš esu valdžiai nuolankus žmogelis... Sykį urėdininkas mane suėmęs, Kad negalėjau rendos užmokėti, Kietą „nahaiką“ į rankas paėmęs,

Pradėjo lopti ir liepė tylėti.— „Tau neklausyti prisakymu caro!

Ar nežinanai, kad jis svieto valdonas??!

mas neščiai moterai netik nera kenksmingas bet dar naudingas. Darbas abelna prilaiko gerą kraujo cirkuliaciją, o jei dar businti motina bandys tankiai daryti lengvą gymnastiką—tyčia lankstysis ir kreipysis, tai ji bus taip sveika neščiuoje, kaip ir kitais laikais; jos vasis išsaugs tarp gerai veikiančių organų, o priėjus gimdymui viskas pereis taip lengvai, kaip kilpa nunert. Tas pats ir su valgymu.

Zinoma yra, kad pradėtas kudikis augnos po pusę uncijos ant dienos. Dėvyti svarūkudikis reikalauja tik 288 dienų prisirengimo ineit į šią „ašarų pakalnę“. Išdalink ant šių dienų 9 svarus ir rasi, jog kudikis visai nedaug teipama sau nuo motinos maisto, nes jis auga naturališkai pats per save. Todėl busiančiai motinai veik nieko nereikia prideti prie prasto maisto. Buna net kenksminga, kada neščiai moteris ima pratinties dang valgyt, apsunkina aulinkui vidurius ir paskui labai sunkus buna gindymas.

Neščiai moteriai labiausiai patartina nevalgysi mėsos. Geriausiai pieniškas maistas: kiaušiniai, pienas, smetona ir sviestas su juo duona. Taip gi vaisiai: kruopos, žirniai, pupos, salatos, aliejai. Alkoholinių gérinių nevertot visiškai, nes jie išardo ijjautrintus nešiosios organus ir daro neveiką intekmę ant busiančio kudikio.

Svarbiausias patarimas—gerti daug vandens (tik negert tuo prieš valgį arba tuo prieš valgius). Vidutiniškai patariama neščiai moterei išgerti ant dienos mažiausiai tris kvortas vandens.

Dar žodis apie dasnavimus prie to ar kitu valgio—nepaprastus ingeidžius dėlei kurių kumutes ir baido savo seseles: „Tai jau tik dabok ir valgyk, ko tik nori!“ Štie ingeidžiai paeina ne iš skilvio, bet iš galvos, iš ijjautrintu nešiosios nervų. Todėl juos išpildyti nereikalinga, o net ir kenksminga, paveizdan—jei moteris išigis gerti alkoholi.

*Ne daktaras.*

## Lietuviški žaidimai.

**Jonai, kur esi?** (Labai smagus žaidimas.) Susikabinus viems už ranką, pasidaro ratai; tuomet į jo vidurį reikia įvesti poną su jo tarnu, abudu užrūmisi akimis. Ponas įniršęs ant torno, jieškojo, idant nubausti su mazgu ar burbulu (susukta skepetuke); šaukia į jo vardo: „Jonai, kur esi?“ Jonas, bijodamas mazgų ir jausdamas savo poną bėsantį arti, skubiai tai vienou tai kiton pušen bėgiodamas atsiliepia: „esmi čia!“ Ponas girdėdamas balsą, vejas, bet labai tankiai suvis priešingon pusen. Kartais, Jonas netyciom prisartinei priepono, kaip suriks jam pačion ausin: „esmi čia!“ Ponas užsišindamas kaip smogs mazguoran, bet Jonas vikriai pasitraukdamas prūpia, yt žuikis, prie žemės ir tylį. Vėl girdus klausimas: „Jonai, kur esi?“ Tasai nesijudindamas iš vieto, rankomis padaro triubukę ir tykiu balsu atsiliepia, bet priešingon pusen: „esmi čia!“ Va kosi taip ilgai, kol ponas tarna pagaua. Potam išeina nauja pora ir vėl pasi antrina tas pats.

*Al. Steponaitis.*

## Musu skaitytoju atidžiai.

Šiai ateinančiomis „Vienybės Lietuvniku“ 25-kių metų sukaktuvėmis, mės pasiryžom savo skaitytojams duoti dvi nemžis dovanas—Geograf šką Atlasa ir kningą „Pažvelgus Atgal“. Apie atlasa jau minejome pereitose numeriuose ir skaitytojai mazdaug nors paviršium suprato vertę to didelio veikalo, kurio išleidimas lešuoja tuk-tančius dolorų ir kuris lietuvių kalboje yra dar pirmas to rūšies. Mės dabar nors trumpai prasitarame ir apie antrą dovaną—„Pažvelgus Atgal“.

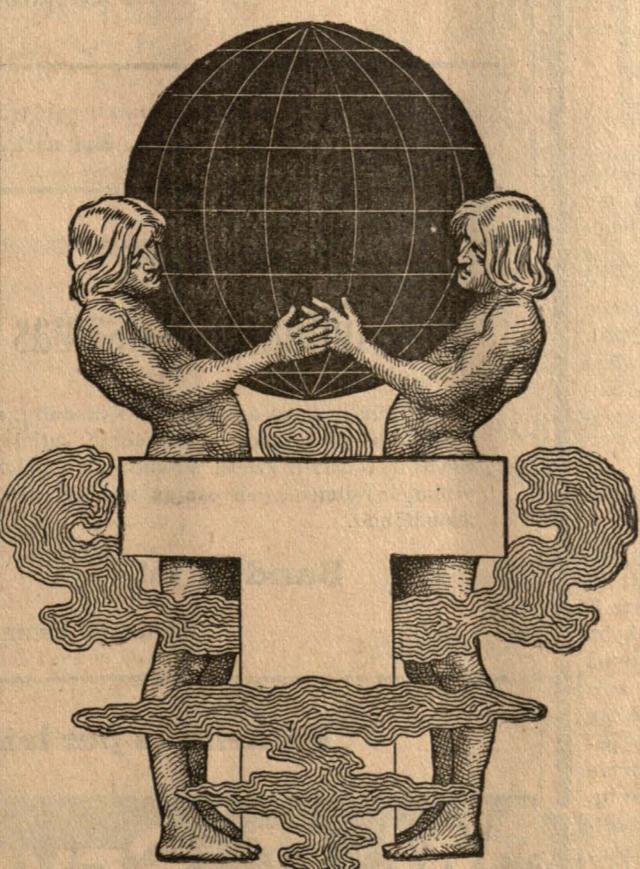
Sita kninga parašyta garsaus belletristo ir žinovo sociologijos, Edwardo Bellamy; to dėl nera įstabu, kad šitas veiklas tapo veikiai išverstas veik į visų civilizuotų tautų kalbas. Tik lietuvių kalboje atskiriame išleidime dabar mės išleidžiame pirmą sykį. „Pažvelgus Atgal“ apysakos formoje perstato didelį paveikslą, kaip turėtų buti idealiskai sutvarkytas drau-

gios surėdymas. Sita kninga į darbininkų maša įneš tiek daug naujų minčių, kad to nebutų padare šmtai socialistų kalbėtojų nei stambus moksliski politiskos ekonomijos veikalai. Mat į prasto ir mažai mokinto žmogaus omene lengviau įsisiepija gražios mintys, kuomet gaus rašytojas apisupa jas dailion apysakos formon. Sausi moksliski išvadziojimai apie socializmą dažnai atšoka nuo klausytojo ar skaitytojo, yt žirniai nuo sienos. Bet švelnus papasakojimas iš apysakos atsispaudzia žmogaus vaidentuvėje ir neišdila iki gyvenimo pabaigos. Todėl ir stambus sociologai bei dideli reformatoriai šita kningą—„Pažvelgus Atgal“, nors skaito perdaug idealiska ir utopiška, vienok ištisai pripažista jos naudingumą liaudiję ir karštai pataria ją platinti. Ir ištikro, ją perskaite žmogus atidžiai nuo pradžios iki galui—perskaite, jei reikés, net du sykiu ar tris daugiau sau ingys nuomonų apie politiką, draugiją ir religiją, negu vaikšiodamas kas-

dien per kelerius metus į mūšių kalbėtojų prakalbas. Čia jis iš eilės pereis visus tuos degančius klausimus, kurie šiandien judina ir blaško darbininkų minias ir visą draugiją, ir ant kiekvieno iš tų klausimų jis atras užganę dinantį išrišimą. Ir tik tuomet jis pradės suprasti, ką kalba ir rašo mėsų sociologai. Kas dar bus neašku, žmogus galės savo žinias atpildyti iš kitų kningų ir brošiūrių, parašytu moksliskai.

Draugijos surėdymas ateityje rupi mums kiek vienam; ir tokis surėdymas, koki nupiešė savo vaidentuvėje nemirtinos atminties Bellamy, kiekvieną žmogų rodos pakeliai augštyn, priduoda vilties kovai už buvį ir džiaugsmą, kad tokios gadynės kuomet nors sulauksime. Skaitotoja apima džiaugsmas tokis, kokį turėjo apysakos karzygis Julijonas Vest, kuris apysakos pabaigoje, apie naują įvykusi surėdymą siaip pasakė: „Negaliu atsidžiaugti iš visaviešės laimes ir su neįspasakytu dekingumu mąstau, kad ir aš esu jos dalininkas... Atsklaupei ant kelių ir priglaudė galvą prie smilčių, aš su ašaiomis pradėjau pasakoti, kaip aš manai esu vertas kvėpuoti šiuo auksinio šimtametė oru...“

Tokia tai yra kninga, kurią mės skaitytojai turi progą įvykti, podraug su kita kiekvienam darbininkui reikalingą kningą—Atlasu. Podraug pranešame savo skaitytojams ir draugams, kad subskripcijos laikas tapo biski prailgintas. Taip mės padarėm paklausę danguolio mėsų sandarbininkų ir laikraščio platinėjų patarimo. Jie nurodė, kad daugelis žmonių neviuomet gali lengvai ir greitai apsiplėsti su pinigais. Taip gi tie, kurie dar „Vien-Liet.“ neskaito, gali per trumpą laiką nedžiogoti apie mėsų sukaktuvines dovanas. Matydami, kad tuomi žmonės labai interesuojasi ir kiekvienas iš skaitytojų tai prisiunčia prenumeratą, tai žada unai prisiupty, prašydami prateimo subskripcijos laiko, mės tą biski prailginame—atidėdami iki Naujų Metų Kiekvienas prisiunte prenumeratą, kaip yra paskelbta atskiriam dovanų pagarsinime, turėtai prie dovanų teises, kaip ir tie visi, kurie ikišiolai užsiraše.



Tik tas apšviestas, kuris pažiusta pasaulį. Jei nori pažinti pasaulį—ingyk mėsų Atlasa. (Žiur. apskelbima.)

visi prisiartino prie Gedimino, apsupdamai stalą, bet meškos nepriileido visai prisiartinti prie Gedimino.

## Zuzana Moravska. Vilkų Lizdas.

### Apsaka iš kryžiuočių laikų.

Skiriamo paangancią jaunuomenę.

IS LENKŲ KALBOS VERTĖ

### A. Véglé.

(Tasa.)

— Robertai von Vartburg, kalbi taip, lyg kad pats nebetikėtum savo jėgoms—atsiliepē ligšiol tyliės Hochswaldas.— Esame pasiusti nevien tam, kad neleisti Gediminui susitarti su Vladislovu, bet dargi pakurstyti jį prieš aną.

— Bet kuris gi Didisai Mistras pasiuntė mus, ar tas, kurs kaip bosas dieną ir naktį ant lovos rangosi, ar tas, kurs plėšiasi kad kuo—greičiausiai po jo užgriebti savo rankosna valžiai—atsiliepē šypsodamasi Robertas.

— Tik žiurėkite, kad neprakištumė—pridurė dar.

— Kas tai, grąsinimas?—sušuko užpykęs Hochswaldas.

— Ne, tai Brolijos draugo draugiška patartis—atsakė ironiškai Robertas.

Tuo tarpu iš tos pilies pusės, kur buvo nutiestas per Nerį medinis tiltas, pasigirdo triubavimas, o paskui ir balsas klausiantis, kokiuo tikslu atvyksta pasiuntiniai. Zigfridas liepė užtriubuoti santaikos ir ramybės ženkla. Neužilgo patiesta per Nerį tiltas ir karžygiai ijojo pilies kieman.

Lietuviai šnairiai žiurėjo į atvykusius kryžiuočius, ne vienas jų net balsai sukeikė, bet pasiuntiniai, tarsi nematė, negirdėjo to. Jiems reikalinga buvo santaika su Gediminu!

Laukta, matyt, buvo pasiuntiniai, nes Gediminas, vyriausiuji Kunigą apsuptas, turėdamas dešinę pusej žilą senelį Tubingą, kairę gi pusę suną Liubartą, Volynijos kunigaikštį, sėdėjo ant sosto. Ant galvos sobolių odos kepurė, ant pečių užmesta puiki meškos oda, kojas pasidėjės ant susirietusios kamuoilių gyvos meškos; visa tai liudijo, kad kunigaikštis šiandien ko tai laukia. Netoli jo ant grindų gulėjo dar pora gyvų meškų. Jokio neturėjo Gediminas rankose ginklo, bet už jo nugaros stovėjo du ginkluoti vyru. Šale Kronivo stovėjo Saurutis ir Jonas. Čia pat, tuo už kunigaikštio, stovėjo ir aklasai Bernardas su savo kanklėmis. Pastarasai turėjo buti vertėjų pasiuntiniai ir Gediminui, kuris, bijodamas išdavimo, norėjo, be kryžiuočių atsivežtojo vertėjų, turėti dar savąjį.

Nuo tos mat valandos, kaip Gediminas sužinojo apie taip stebuklingu budu sugražintuosius Lietuvai Vilkų Lizdo auklėtinius, pareikalavo, idant jie priklausytų jo rumams. Ypač gi buvo malonejė Bernardas; nesirodė jis aiškiai, koki tikėjimą išpažiasta, bet didelė darė ant visų intekmę. Net patsai Gediminas noriai klausėjo balso. Vilkų Lizdo auklėtiniai myčiai apie mėsų surėdymą, ir neapsiriko tame Gediminą, nes vos tik inėjo pilies kambarin pasiuntiniai, Hochswaldas net parandonavo ir sugriežė dantimis pamatęs stovinčius Vilkų Lizdo auklėtinius.

— Sveikinu jūs, mieli svečiai, menkoje savo pilyje, didelė tai garbė menkam kunigaikštui matyti pas save galingosios Brolijos pasiuntinius.— Kalbėjo nuduodamas nuolankumą Gediminas ir liepdamas Bernardui atkartoti tuos žodžius pasiuntiniams.

— Gerai supratome jūsų kalbą, didieji ir galinės Vilnius ir visos Lietuvos kunigaikštį. Mums tai garbė, kad teiksite išklausyti mėsų—atsiliepē Hochswaldas, gražiai lietuviškai kalbantis ir atvykęs kaip vertėjas.

— Nežinojau, kad taip mokate mėsų kalbą! todėl turbut ir mėsų vertėjas, kuris neteko akių karėje ir štai štai jauni vyrukai, Saurutis ir Jonas, neužmiršo savo kalbos tarp jūsų. Tačiaus, nors jūs gerai kalbate lietuviškai, jūsų draugai, o mano mieli svečiai, nesuprantą turbut mėsų kalbos, todėl anas aklasai tegu atkartoja mėsų žodžius. Bet jei atvykstate santaikos tikslu, mieli man esate svečiai, tąt palaikau sėsties su mumis prie stalo ir teikkitės valgyti su mumis juodą duonele, kurią mės žemė išduoda, ir mės miškų žvérių mėsą, ir mės bičių medų.

Tai sakydamas Didisai kunigaikštis suplojo delnais, o vaikinai tuo pastatė prieš jį didelį stalą, kurio viena pusė taip buvo augsta, kad augstai sėdėdama Gediminas ir aplink jį stovintieji galėjo valgyti, kiti gi stalo pusė buvo daug žemesnė, kur ir nurodė sėsties svečiams. Gediminas liepė taip pastatyti stalą todėl, kad iš augsto galėtų žiurėti į pasiuntinius.

Pasiuntiniai pažiurėjo vienas į kitą. Supratę jie visą Gedimino gudrumą ir nujautę, kad jų pasiuntinys nieku užsibaigs, bet nei vienas nieko kitam nesakė. Nei nesisėdo prie stalo, bet pasitraukė šalinis kaž-ką sušibždėjo tarp savęs vokiškai, bet taip tyliai, kad Gediminas, nei Bernardas negalėjo užgirsti, kai jie šnibždėjo. Zigfridui liepus, prisiartintę su pasiuntiniu, tarsi dovanomis nešini ir visi prisiartino prie Gedimino, apsupdamai stalą, bet meškos nepriileido visai prisiartinti prie Gedimino.

— Mėsų tikėjimo knygose—tarė Hochswaldas—parašyta yra, kad geras ir ištikimas tarnas nepriivalo liesti nei valgio nei gerimo, neprivalo nei dulkių nuo savo rubų nukratyti, kol neišpildys savo ponio įsakymų. Mės taip-pat norime buti ištikimais tam, kas parašyta knygose, ir ištikimais Didžiamjam Mistriui Zigfridui von Feuchtwangen. Didžiojo Mistro todėl vardu, o taip-pat ir visos Brolijos vardu, atnešame dovanas Didžiamjam Lietuvos kunigaikštui Gediminui, galingam rusų žemų valdonui, prašydami priimti jas, kaip ženkla santaikos su Brolijos.

— Dovanas priimame—atsiliepē Gediminas, ironiškai šypsodamos pasiuntiniams nematant—nes kaip gi galėtumėm nepriimti dovaną iš taip turtinges ir galintos Brolijos.

Pasiuntiniai pasidrašino tuo.

— Ir mės norime santaikoje gyventi su jumis—tarė po valandėlės Gediminas—bet pas jus, kaip ir pas mūs, yra nutarimai, kad broliai tik vienu priavo eti keliu, Brolijos gi keliai labai skirtinas nuo Lietuvos kunigaikštio kelio.

— Lengvai galėsime sugyventi santaikoje, jei tik jūs norėsite to ir priimsite dovanas—atsakė Hochswaldas. Pasakės tai, davė ženkla prisiartinti tarnams su dovanomis. Tarnai norėjo prisiartinti, bet meškos sulaikė juos nuo to. Davus ženkla Gediminui, prie jo prisiartino Saurutis ir Jonas, laukdami įsakymą.

— Turiu aš čia—tarė kunigaikštis—savoj jaunikiaus, kurių jėgos gal žinomas yra Brolijai, jie paduos man dovanas, kuo apsangos jūsų tarnus nuo mano tarnų baimės—pridurė, rodydamas į gulinčias meškas.

Saurutis paėmė iš tarnų rankų dyvoną arkliui apdengti ir šarvus, Jonas gi šalmą ir didelį kardą, kurį ištraukės iš makšties nuogą padavė Gediminui.

— Geras tai ženklas—tarė linksmai Gediminas—lenkų jaunikaitis paduoda nuogą kardą, ir tai kryžiuočių kardą, o lietuvis šarvus iš Brolijos atneša.

Sakydamas tai, nesikeldamas nuo sosto, šmestejė kelius sykius kardu ir atidavė jį vėl Jonui, kuris, indėjės kardą makštin, parėmė jį prie kunigaikštio šono. Tuo tarpu Saurutis padavė Gediminui kitas dovanas: šarvus ir dyvoną arkliui apdengti.

Gediminas štū dovaną neėmė nei į rankas.

— Na, štū nei nemieruošius—tarė Gediminas—nes didžiojo Kunigo ir kunigaikštio kepurė ir šitos štai meškos odos lygiai apgina mane nuo priesininkų kaip ir storaiši šarvai. Bet Didžiojo Mistro dovanai labai man brangi ir bus padėta pilyje kaip jo draugiškumo ženklas.

— Kaip Didžiojo Mistro, taip ir visos Brolijos draugiškumas yra atviras ir labai pageidaujančias atityje—atsiliepē Zigfridas von Papenheim.

— Šis draugiškumas dar butų tikresnis, jei jūs paklausytumėte gerų Brolijos patarčių...—pridurė Hochswaldas, artindamas prie Gedimino.

— Dar yra tam laikas—atrémė nekantriai Gediminas. Senas gi Tubingas įsmeigė savo nereges akis į kalbantį, tarsi norė

# Dovanos! Dideles Dovanos!

Kas užsirašys „Vienybė Lietuvninkų“ tiesiai iš redakcijos:

2ms metams \$4.50c.
Gaus dovanas „Atlas“ vertės ..... \$2.00
„Pažvelgus atgal“ vertės ..... \$1.00
Tris kalendoriai vertės ..... 50
2 metams \$4.00.
Gaus „Atlas“ vertės ..... \$2.00
Tris kalendorius vertės ..... 50
2 metams \$3.75c.
Gaus „Atlas“ vertės ..... \$1.00
Tris kalendorius vertės ..... 50
1 metams \$3.50.
Gaus „Atlas“ vertės ..... \$2.00
„Pažvelgus atgal“ vertės ..... \$1.00
Tris kalendorius vertės ..... 50
1 metams \$3.00.
Gaus „Atlas“ vertės ..... \$2.00
Tris kalendorius vertės ..... 50
1 metams \$2.50.
Gaus „Pažvelgus atgal“ vertės ..... \$1.00
Tris kalendorius vertės ..... 50

Pasiskubinkite ir vienas kitą paraginkite, o nepraleiskite šios puikios progos, nes tik iki Naujų metų bus duodamos šios puikios dovanos ir Jubilejinis Num. laikraštio, kuri išleisime 11 d. Vasario 1911 m., ir tik pirmutinis bus lietuvių laikraštijo, iš priežasties 25 metų sukaktui musų laikraščio gyvavimo.

Atnkreipkite atydžią visi ir praneškite savo draugams, o jie jums bus labai dekingi už šį pranešimą.

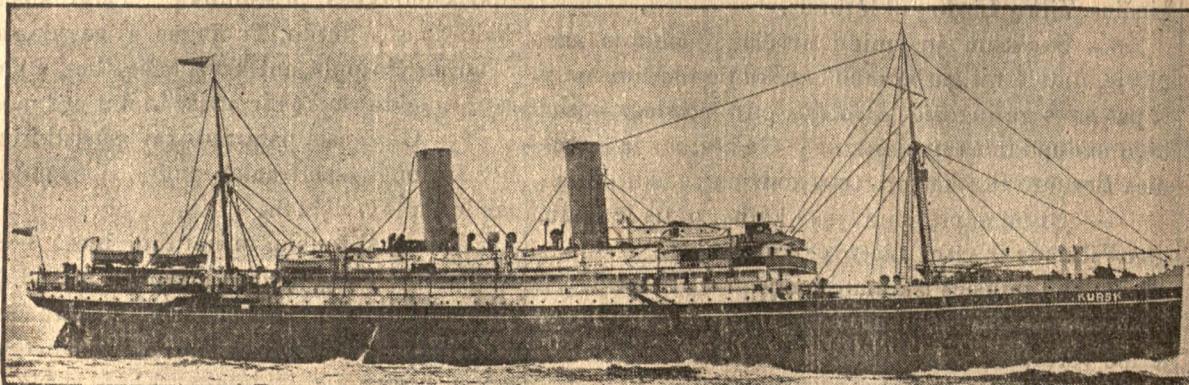
J. J. Paukštis & Co.  
120-124 Grand st., Brooklyn, N. Y.

## Tik ant trumpo laiko proga gauti 1 doleri dovanų knygoms!

Kiekvienas, kuris tik per mane užsiraðys sau, arba kitę naujų skaitojoj laikraščiu prikalinis, prisūniant 20.00 ant mano vardo, apturės viena iš čion patinėlų laikraščių: t. y., „KOVÄ“, „LIETUVÄ“, „VIENYBE LIETUVNINKU“ ar „LAISVAJÄ MINTI“ per ištisus metus; teip-pat gaus dovanai garstaję knygę „BALTRAMIEJAUS NAKTIS“, vorstę iš franouzų kalbos, kurio kaina 75 c. ir dar „GRAMATIKÄ (MOKYTOJÄ)“, iš kurios išmoka angliską KALBĄ, taip labai reikalingą Amerikoje. Laikraštų prenumerata metams viestek 2 dol. kainuoja, jei užsiraðys iš rėdystės, bet kuris per mane užsiraðys, tai gaus ir laikraštį ir labai naudingas knygas. Kaip tik prisius 2 dol. už naujų skaitojoj, tuojuo vise apturės. Metas skaitosi nuo dianos užsiraðymo. Duodu dovanas, kad laikraštijų skaitojai daugintųsi ir lietuvių, kaip ir sveimintaučiai turėtų gramatiką, išmoktį angliską kalbą.

J. Naujokas, 120 Grand St., Brooklyn, N. Y.  
„The Jungle“—„Raistë“ dar galima gauti, prisūniant VIENA DOLERI

## Baltuju Juriju Karaliene pribuvo.



Naujas, majestiskas ir puikus laivas, Rusiškai-Amerikos Linijos, kursuojantis tarp Rusijos ir Amerikos, pribuvo 12 dieną Lapkričio, atlikdamas kelionę iš Liepojaus (Lubavos) į New Yorką per 11 dienų. Laivas „Kursk“ yra tai tuomi nauju plaukiojančiu rumu vigados, kuris likosi padirbtas per Barclay Curle Co., Glasgow, su mieriu užganėinti augamuošius reikalavimus Amerikoniškos prekybos, nua laiko kada Rusiškai-Amerikoniška Linija, 1909 metuose, paleido naują dvirūbiinių laivą „Russia“.

Laivas „Kursk“, ta nauja Jurijų karalienė, gal nėra didžiausių mieroje ir išveizdoje, bet yra didžiausių vigadose ir itaisyme, kadangi talpina 120 pirmos, 176 antros ir 1300 trečios kleses pasažierių. Didumas to laivo yra sekantis: 450x56x34. Dvi maštai. Apėmimas 14000 tonų. Du kaminių. Nekrutomo sunkumo įtalpinimas 9000 tonų. Tris lubos. Registruotas svėrimas apie 10000 tn. Bedratiniai aparatai.

Greitumas apie 16 mylių.

Tas laivas yra išrengtas pagal Bloy's speciališkas išmiesias, užganėintimui Amerikos ir Rusijos pasažierio tiesybių kiekvienas pasažieris turės užtektinai vietos. Ne tai, kad turės daug vienos, bet prie tam ir speciališki valgomis kambariais ant augštėsnių lubų trečios kleses pasažieriams, ko nėra ant kitų laivų, išskiriant laivą „Russia“. Itaisymas dėl pirmos kleses pasažierių, teipgi yra stebetinas. Ten yra kambariai dėl rukymo, moterims kambariai, salionai, privatiškos mandynas ir faktiškai viskas, galintis suteikti naminių gerumų, vigadas myliantiems pasažieriams.

Keliauninkas, keliaujantis tą Liniją, jaučiasi kaip

savo namuose, nes čionais gauna valgį, prie kurio priprates ir visur girdi vien tik prigimta savo kalbą, vartojamą per visus oficierius ir tarnus, pradedant nuo kapitono. Visiems keliaujantiems ir nuo laiko užėjimo ant laivo, kiekvienas jaučiasi ne svetimi, kaip ant kitų laivinių linijų, bet ko linksmiausiai apsuptas naminiais prijatuimais ir gerumais. Čionai yra daktarai ir prižiurėtojai, visados gatavi suteikti, išskirtus reikalui, medikališką pagelbę. Čionais keliauninkai neturi klapato prie pernešimo bagažo per rubežius, apsisuogia nuo ilgy stovėjimų, ar tai Angliškose, ar kituose portuose. Laivali Rusiškai-Amerikoniška linijos ateina iš Liepojaus (Lubavos), Rusijos į New Yorką, be jogių stožinių kituose portuose, nes tai yra vienaintinė tiesioginė Linija tarp Rusijos ir Amerikos.

Ačiu didelei pasekmėi tos Linijos, po atsakančia užveidza A. E. Johnson visuom sulygsta su „Kursk“. Pirmžengystos gabios kompanijos gali buti patėmiant iš padavimų randavose statistikose, kurios rodo, jog prekyba tarp Rusijos ir Amerikos pasididinė paskutiniuose metuose ant 100 procentų. Tas yra labai pagirtinu darodymu apie darbštumą kompanijos, kurį stengiasi suteikti atsakančias vigadas ir puikius itaisymus keliauninkams. Drasai pakytį galima, kad prekyba dygubai pakiltų, kad turėtume daugiau panašių laivų kaip „Kursk“, o kas link pasažierų, tai jie geriaus liktų užganėinti kaip namuose. Mgs laikraštinkai, žiurėdami į darbus pasaule, akimis kritikos, turime viešai apskelbti geriausius atsiekimus tos kompanijos ir už pirmžengystę itaisymus ir pagerinimimo, išreiškiam pagyrimą Rusiškai Amerikoniškai Linijai.

Atsiminkite, kad žinios iš Lietuvos ir atgal tik i mėnesį suvaikščioja. Taigi nesivéluoikite

## Uzsipirkite 1911 metams „Lietuvos Ukininka“

KAINA  
1 dol. 65 cent. (3 rub.)  
metams  
85 cent. (1 rub. 50 k.)  
pusmečliui  
Did. Lietuvoje.

KAINA  
2 dol. 20 cent. (4 rub.)  
metams  
1 dol. 10 cent. (2 rub.)  
pusmečliui  
Amerikoje.

Visi metiniai žmėjai 1911 metais gaus:

52 N „Lietuvos Ukininko.“  
26 — „Zemės.“  
18 — „Mokyklos“  
12 — „Sveikatos“

### 1 Kalendorių 1912 metams.

Sékly išbandymui. (tik tas, kas užsakys iki kovo 1 d.)  
UKIO PADARGY (tik kai-kuriems premijoms—už geriausiu raštus).

Be to kas primokės prie metinės prenumeratos (25 k. 14 cent.) tas gaus naują spalvotą (su etnografiškais rubežiais) Lietuvos Žemlapį, kuris šiaparsiuoda po 25 kap.

Kas išsirašys i Lietuvos Ukininko Bendrovės narius, užsimokės 25 rublius, tam laikraštis su priedais ir dovanomis visuomet eis dovanai. (taigi čia duodasi iki 16 procento.)

Viens numeris pažiūrėti siunčiami dovanai.

Užsakytis galima nuo kiekvieno mėnesio pradžios, pinigus priimame ir Money Orderiais, tik Orenry reikiu išrašyti kas siunčia pinigus.

Kviečiame brolius-amerikiečius, kad patys užsipirkty mūsų laikraštį ir kad užpirkty ji savo artimiausiaiems Lietuvoje pasilikusiems, kad platintų ir palaikytų jį.

### ADRESAS:

Vilnius, „Lietuvos Ukininko“ Redakcija, Semionovskaja – 10.  
Amerikiečiai gali užsakytis „Vienybės Lietuvninkų Redakcijoje“ (Adresas:  
120-124 Grand st., Brooklyn, N. Y.)

Juozas Szukis,  
GERIAUSIAS LIETUVYS FOTOGRAFISTAS  
Naujas Telefonas 1070—R.  
20 EAST MARKET STR.  
WILKES-BARRE, PA.



## Is the Best Tobacco

Yra geriausias kaip dėl rukymo taip ir kramtymo. Per 40 metų užimdavo pirmą vietą tarp kitų gatunkų. Pakelai yra padaryti iš popierio per kurį nei dulkes nei šlapumas nepereina. Geriausias cigaretams. Popierios cigaretams dovanos prie koño pakelio tabako. Kad neapsigautum, tėmyk ant trade-mark ir parašo „Gail & Ax“.

### PILNA VOGA

5c.

Parduodamas Visur



The American Tobacco Co.  
Successors to GAIL & AX

Severos gyduolės yra sutaisomos baigusiu mokslus

aptiekoriu mūsų naujų laikų laboratorijoje.

## KOSULIS IR PERŠALIMAS

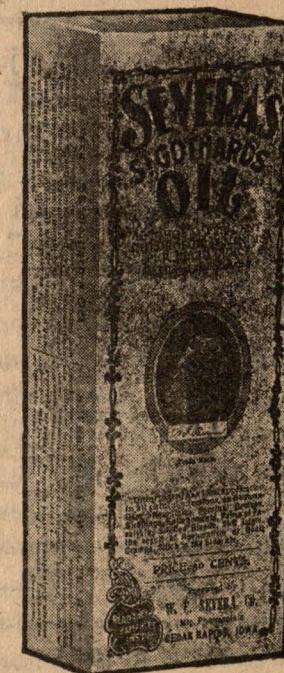
nėra reikalo sigrifti. Galima išsigydyti ir tai gana greit.

Kai-kurios gyduolės tik ant laiko pagelbtsi, bet

Severos  
plaucziams  
balsiamas

su tobyčieliu nuo persialdymų ir slogų yra tikri vaistai. To byčielių perlaužia peršalimą ir nedaleidžia ligai išsigalėti. Balsamas gi nuramdo susierzimą, paluosuoja ir prašalina skrepius, palengvina kvėpavimą ir prašalina kosulę.

Dvejovo didumo: 25 c. ir 50 c.



Severos gyduolės yra prisulemos ir pardavinėjomos pas aptiekorius. Pirkdamas gyduoles aiškiai pasakyk, kad nori „Severos“. Nepalmk klastotų.

### Severos

### Szy. Gothardo Balsamas

brangintinas vaistas apgalšimui skauduliu, apgesinimui sutvinkimui ir atslusimui sutinimui. Siems na topasi ir gydos sutelkia umu palengvinimą ir raumenis paluosuoja nuos šlyvumo ir skaudėjimo.

### Bandyk ja!

Kaina 50 centų.

### Severos

### Gyvasties Balsamas

sustiprina abelnai nusilpusi organizmą ir yra labai gera gyduole prie apsvilusio skilvio, prie geltonligės, tulžies ligų ir malorijos. Atgaivina kraują ir kožinai dalei žmogaus mašinerijos duoda galę gražioje tvarkoje darbuoties.

### Jimk j!

Kaina 75 centai.

Patarimas per laiszkus kiekvienam dykai.

W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA



Dr. E.C. COLLINS  
uzdėtojas.

Daktaras yra geriausiai žinomas, per atlikus jo darbus.  
Dro Collins'o garsinga knyga

VADOVAS  
IN  
SVEIKATA

tapo pripažinta per visus Profesorių, kaip Didžiausiai knygą sveikatos visų kūčių, kada norintis parašytu per koki nori daktara.

Nėra daktaro, kuris duotu Jums tokia knyga, nes ne turi atskančio supratimo, kaip parašyt.

Dovanai! Prisiūsk 10 centų markėmis apmokėjimui siuntymo lėšą, o apturēsi ta knyga Dovanai!

# The COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

## TAUTIEČIAI - GINKITE PĀTS SAVE!

Saugokite suvadžiojo daktaro, kuris nori išplėsti Jūsų kišianius, padedamas aukštą prekę už pīgn patarnavymą ir bledingas gydžiolas, — kuris nori Apgaudut Jus ir Jūsų ūčinymas nuo didžiausio turto, tai yra Sveikatos, duodam Jums ne atsakėnus vaistus, tiesiai iš Zinodams medikalisko mokslo.

DATKARAS KURIS KALBA JUMS MELAGINGAI  
savo apgarsinimose, vienkart ir įkalbinėja melnodamas Jums, Jūsų kentėjimose. Teip, jagu jis kalba apgarsinime savo: "Aš esu pirmvedžiu daktaru — aš esu geriausiu daktaru — išrinkta per visus kitus daktarus". Jis kalba Jums Lietuvians, idant ne iškėtu stebėtinai gerai, Institutu ir ligonibūčiu, pašalpai kentejimose, aš kindami, buk tai "Institutai ir ligonibūčiai tvorei iš neteisingų žmonių". Ant to galima vien tūm atsakyti, kad vagis vadina visus kitus žmonis vagis. Vieši tik bilojančiai žmonis, ne gali atrasti gero pasaulieje. Vieši tik menkiai ir veidmales daktarėliai, pilni savegarbiu, bet be medikalisko mokslo, loja ant darbavimosi didžiuu profesoriu, be protiskai užvėdami, jok ne turi tos Aukštostos Žinios medikalijoje, kuris yra reikalingas del pastojimo į daktarauojos pasanėlėje medikalisko Instituto.

"THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE".

7 PRIEŽASTIS DEL KO: Aukštostaisių mokslo daktarai, The Collins N. Y. Medical Institute, gydo daugiau žmonių kiekvienu meta, kaip visi kiti pasaulės daktarai, imant kartu.

1. Delto, kad The Collins New York Medical Institute, yra seniausiai, didžiausiai, geriausiai ir labiausiai naujagady- niskių daktarai.

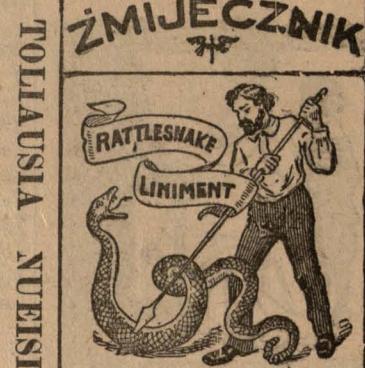
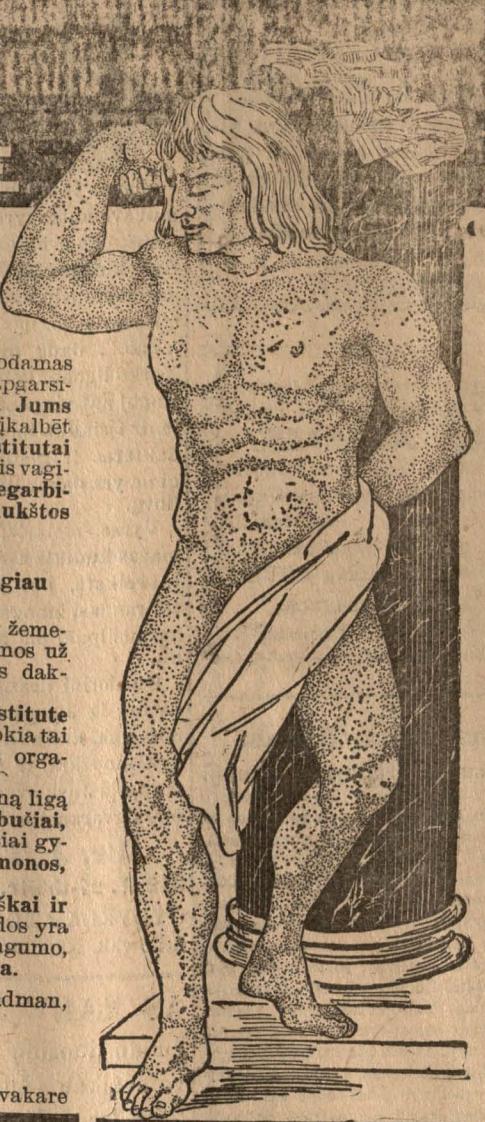
2. Delto, kad The Collins New York Medical Institute, tapo įsteigta, per gerai žinomą ir geriausią profesorių daktarą Collins'a, del nandos visų Lietuviai, kaip Amerikoje, teip ir semam krajui ir ne del piniginiu uždarbo, bet del suteikimo pagelbos nelaimingiems-ligoniams ir kad galėtu kiekvienas atgauti sveikata savo, kaip galima su menkiausiais pinigais kaštai.

3. Delto, kad tie stebėtinai pasekmęgi vaistai, kuriuos skiria garsingi daktarai, The Collins N. Y. Medical Institute yra surengiami locnoje aptiekoje iš naujausiu ir aukštostaisių vertes medikaliskių medegų, o kurių del jų brangumo, ne gali išgauti kiti daktarai, jagu gi ir būtu žinomi vardai tu paskubiausiai, šiadieninių gyduolių, tai ir teip ne žinotu kaip jas užrašyt.

Skubinkit delto, Tautiečiai, dasižinoti apie savo sveikatą, kreipdamiesi ypatiskai, ar laišku prie Daktaro S. E. Hyndman, Virianus medikalisku direktoriaus THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

140 WEST 34th STREET - NEW YORK CITY

Ofiso valandos: kasdien nuo 10-1 val. Nedideliniai ir šventadienai nuo 10-1 val. po pietų Utarninkais ir pėčių, 7-8 val. vakare



SU DIEVU IR TEISYE  
ZMIJECZNIK  
Geriausias Linimentas arba PAIN EXPELLERIS ant svieto nuo visokiu GALVOS skaudėjimui, KAULU, PER-SALIMO, REUMATIZMO, STRENŲ SOPES, SAUSGELU, KAKLO, GALVOS SUKIMO IR DIEGLIU.

Jeiug nori ligoje ir nelaimėje pasigelbėti, neleškok rodos pas kokinis nemokutis žydelius ar kryžiokus savo prieupoly, bet kreipkis arba fiesiai parašyk pas savo locnė vinentauti, reikalandamas tikrą grynu ir gydančių vaistų — pas ALBERTA G. GROBLEVSKI,

Plymouth, Pa.

garsu dirbėja „Lenkiškų ir Lietuviškų gyduolių“, o persitirkinsi, kad neisikleisi veltui ir ant apgausyvių savo sunkiai uždirbtu cento.

Turime gyduoles nuo visokiu lietuviškų, kokios tiktais randasi ant svieto teip del senų žmonių, kaip del kūgių, vyrų ir moterų.

„Lenkiškai—Lietuviškai“ vaidstai įau tukstančius padarė sveikais — išgydys ir Tave!

Ypatingai SLAPTAIS ligas gydome ir gilioje slapoje užlaikome, kaip kūnigas išpažinti.

Delto jeigu trokštai tikros gydytojai pagelbos, aprašyk savo negerove, aiskiar su smulkmenomis, pridėk 2 centu ant atsakymo laikui, o niekuomet to nesigailėsi.

Adrisuok:

Albertas G. Groblewskis  
Cor. Elm and Main Sts.

Plymouth, Pa.

## P. V. ROVNIAEK & CO.

Seniausias Lenkiškai-Slaviskas

## BANKINIS NAMAS

Uždėtas prieš 21 metus.

KANCELARIJOS: 25 Ave. A., New York, N. Y.  
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.  
305 North Water st., Connellsville, Pa.

### TAUTIEČIAI!

Jeigu norite siųsti pinigus į seną krajų, arba reikalinga kokia roda ar pagelba —

Paminkite, kad P. V. ROVNIAEK & CO. seniausias bankierius visoje Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų, kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Anglija, Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikalavose turto ir kareivijos provas. Priimam ant padėjimo pinigus ir už metus mo-kam procentą.

Su bent kokiui reikalu kreipkitės ypatiskai ar per laišką:

**P. V. Rovnianek & Co.,**  
25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

### Autanas Staszauskas.

Laikeupliukio vietoje Salting, užlaikei ske-niausius gérimus ir kvepenčius Cigarus. Lietu-vių nepamirškite atsilankytis savo vienianti;  
No 2Cor.Nesbit ir B

EAST PLYMOUTH PA



Telephone 2702 Greenpoint.

### Daktaras Brandsteinas

Turėjės praktiką Europoje 18 metų, dabar Brooklyn, N. Y., atidarė ofisą:  
**103 So. 2-nd Str., kampus Berry Str.**

Gydo naujausiu budu ligas vyru, moterų ir kudikių. Specjalistas prie ligų chroniškų (isenėjusių).

**Valandos priemimui ligoniu:**  
Isz ryto nuo 9 iki 10; vakare nuo 6 iki 10.



### Jeigu esi sužeistas

anglių kasyklose, ant geležinkelio, arba fabrike atsičauk pas mus. Jeigu turi prova, už sužiedydymą, o pats negali apdirbti savo reikalų provoj, mės tau pagelbėsime. Daugelių žmonių tapo sužestis i neįsimandydamis kaip vartoti savo reikala, paleido viską dovanai, o pats pasiliesta ubagais ant amžių. Mės užsijimam tokiais darbais: patarnavom daugelėm žmonių, patarnausim ir tau. Rodės suteikiam dovanai subeidymu reikalouse. Rašydam i dekto 20 markę dėl atsakymo. Per laiška kreipdamiesi, asrašykit visą atsitikimą: kaip sužėide ir per kokią priežastį, kokiam mėnesi ir dieng, ką ką vėtoj, ir teip toliau.

ADRESAS:

Claim Adjusting & Investing Co., Room 819,  
150 Nassau St., New York, N. Y. Tel. 4743 Beekman.

### Daktaras Tiesu, Julian Czupka.

Adwokatas ir Notary Public.

Ofisai: 3 N. Main st., Wilkes-Barre

Pa., kasdien.

138 S Washington Ave.

Scranton, Pa.

Panėdėliais ir Ketv. nuo 6 iki 7 val.

Užsiūmu provomis Wilkes-Barre ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa- liudijimus (dovierastis) išrupinu Rosisj ir Lietuvos.

Rinkit laibelius, už 25 gausi dovanai honkų doigtinės.

H. B. ROSENSON,

317-319 Grand St., BROOKLYN, N. Y.

Telephone, 1102 W. Washington

Mokinkis angliškai kalbėt

Brooklyn Jaunuomenės Mokykla

duoda gerą progą nuodugniai išsimokin- angliškai kalbėt, skaityt, rašyt, skait- liuot ir t.

Mokylos lekcijos buna:

Nedžiolioms 10 val. rytė.

Subatomis 8 val. vakare.

„Vienviés Lietuvinkų“ svetainėje,

120-124 Grand st., Brooklyn, N. Y.

Mokiniai 75c. ant mėnesio (apie 9 lekcijos).

Platesnių žinių geidžianti kreipkitės po augšciau suminėtu antrašu.

Lackawanna Railroad

90 West Street, N. Y.

### PRIETELIAI LITUVIAI!

12 dideliu ir 12 mažu.

Lackawanna Railroad

90 West Street, N. Y.

### DABAR LAIKAS: NAUDOKITES VISI!

Turiu už garbe pranešti visiems lietuviams ir mano kostumeriams, kad aš perkeliu savo krautuvę iš Brooklyn N.Y. in SCRANTON. PA. ant žemiau paduota adresu, kurioje galit gauti LAIKRODZIU, LAIKRODELIU, LENCIGELIU, PUUKIŲ ŽIEDU, SPILKU, KALCIKU, KOMPASU, KRÝZUKU. Puikiausiu ARMONIKU, SKRIPKU, KLERNETU, TRUBU, KONCERTINU ir daugybe visokiu muzikališku instrumentu. Geru BRITVIJ, visokiu skyrius DRUKAVOMIUI MÄŠNIKUI, ALBUMU FOTOGRAFIJOMS, GU-MINI LITARU, ISTORIŠKU ir MALDA-KNYGU, visokiu gražiu POPIERIU gromatomu rašyti su puikiausiai apskaitymu ir dainomis su drukuoju aplinkiniu konvertuota TUZINĄ uz 25,5 tuz. už \$1.00. Perkupėjams 1.000 už \$6.00. LIETUVIŠKA BIBLIA arba SVENTAS RÄSTAS seno ir naujo testamentu lietuviškoms litaromis puls. 1127, druciai apdaryta, su pris. už \$3.00. Jai katras neturit mano didelio KATALOGO No 3 pareikalaukiti šliandien: prisusidami tikra savo adresi, ir už 5 c. markę gausit jis už 456 paveiksliai ir 1.000 naudingu daigtu. Aš gvarantuoju, kad mano tavoras pirmos klesos, o prekės pigesnės kaip kitur. Ordelius išsiūlė greitai i visus Amerikos ir Kanados kraštus. Perkupėjai gali gauti pirkta tavora daug pigiau kaip kitur. Kviečiu visus iš ordeliai ir visokios pirkimasis kreipties šiuo adresu: M. K. WILLEWICH, 115 W. MARKET St., Providence Sq. SCRANTON, PA.

### THE LACKAWANNA

Parankiausieji geležinkelio Europos keliantiems. Linijos sueina prie Keliaus-Atlantiškų laivų. Nebrangių perdaivinėja bagažą ir perveža pasažierių.

The Road of Anthracite

(Kietuju augliniu keliais).

Trumpiausis keliais i Buffalo.

Tiesias i Scranton ir Anglių Sritij.

Tarpe New York ir Buffalo penki traukiniai kasdien.

Tarpe New York, Chicago ir Vakarų keturi traukiniai kasdien.

Tarpe New York, St. Louis ir Pietvakarių, kasdien.

Tarpe visų vietinių Punktų nuolatinis ir parankus susinešimas.

Artymesnių informacijų apie kai-

nas, traukinį begojimą, etc., kre-

pikties pas savo vie-

tinį agentą arba ra-

šykite pas:

George A. Cullen,

General Passenger

Agent,

90 West Street, N. Y.

Tele: 1049 Williamsburg  
A. ŽUKAUCAS,  
80 Union Ave., Brooklyn, N. Y.

Kriauciška Dirltvė.